



Air pur à Crans-Montana!

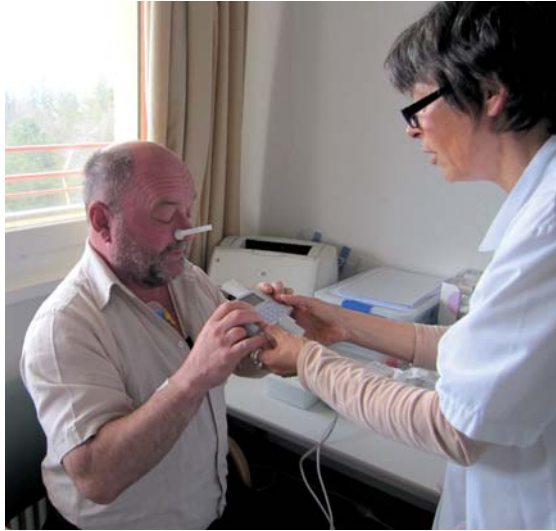
par Isabelle Bagnoud Loretan

CRANS-MONTANA FAIT PARTIE DES RÉGIONS LES MOINS POLLUÉES DE SUISSE. C'EST DONC TOUT NATURELLEMENT QUE LES SIX COMMUNES PARTICIPENT ACTIVEMENT À UNE ÉTUDE NATIONALE SUR LA QUALITÉ DE L'AIR ET SES CONSÉQUENCES, À LONG TERME, SUR LA SANTÉ.

Crans-Montana, par le Centre valaisan de pneumologie, a débuté la troisième phase de Sapaldia (swiss cohort study on air pollution and lung diseases in adults), une étude scientifique en cours depuis 20 ans et menée dans huit régions de Suisse pour étudier les effets à long terme de l'environnement – particulièrement de la pollution de l'air – sur la santé de la population. Aux commandes, le professeur Jean-Marie Tschopp et deux infirmières spécialisées. Il s'agissait de faire passer des tests à trois reprises (1991, 2001 et 2010) au même échantillon de population: «*Nous vivons du tourisme, c'est important que nous participions à l'étude, la qualité de l'air est primordiale. Deux régions alpines avec un air plus sain ont été choisies, Crans-Montana et Davos. Grâce à Sapaldia, nous allons mieux comprendre l'importance de respirer un air sain*», explique le pneumologue de Montana. L'étude a montré, par exemple, que la fonction pulmonaire décline régulièrement avec l'âge, mais ce processus naturel de vieillissement ralentit lorsque la qualité de l'air s'améliore! L'étude a servi aussi à introduire une valeur limite aux particules fines

Crans-Montana, through the Centre Valaisan de Pneumologie, has begun the third phase of Sapaldia (Swiss cohort study on air pollution and lung diseases in adults), a scientific study that has been running for 20 years in eight regions of Switzerland in order to study the long term effects of the environment – particularly of air pollution – on the health of the population. At the head of the study, Professor Jean-Marie Tschopp and two specialised nurses. This study undertakes to have the same selected members of the population take some tests on three different occasions (1991, 2001, and 2010): “*Our livelihood comes from tourism, it's important that we take part in the study, the quality of the air is primordial. Two Alpine regions with healthier air were chosen. Crans-Montana and Davos. Thanks to Sapaldia, we'll have a better understanding of the importance of breathing healthy air*”, the lung specialist from Montana explains. The study has shown, for example, that pulmonary function regularly declines with age, but this natural aging process slows down when there is an improvement in the quality of the air! The study has also served the purpose

en Suisse. Cette mesure a entraîné une amélioration de la qualité de l'air dans de nombreuses régions du pays. Les recherches réunissent de nombreux scientifiques de notre pays à savoir pneumologues, cardiologues, épidémiologistes, allergologues ainsi que des météorologues et spécialistes de l'hygiène de l'air. «*Nous avons beaucoup appris sur les effets complexes de la pollution atmosphérique sur les fonctions respiratoires et sur le système cardiovasculaire. Mais il reste à faire, car de nombreuses questions sont encore sans réponse*», explique Jean-Marie Tschopp. Les chercheurs de Sapaldia ne se limitent pas à l'impact de la pollution atmosphérique sur la santé ou aux effets du tabagisme passif, la grande quantité de données collectées permet aussi d'effectuer d'autres enquêtes sur l'état de santé de la population, par exemple sur le développement de la bronchite et de l'asthme chez les adultes. Enfin, il faut relever que l'intérêt de l'étude augmente à chaque nouvelle phase avec la montée de l'âge des participants car il est possible d'étudier la santé sur le long terme. Un ambitieux projet qui permettra de saisir combien l'environnement dans lequel nous vivons est important.



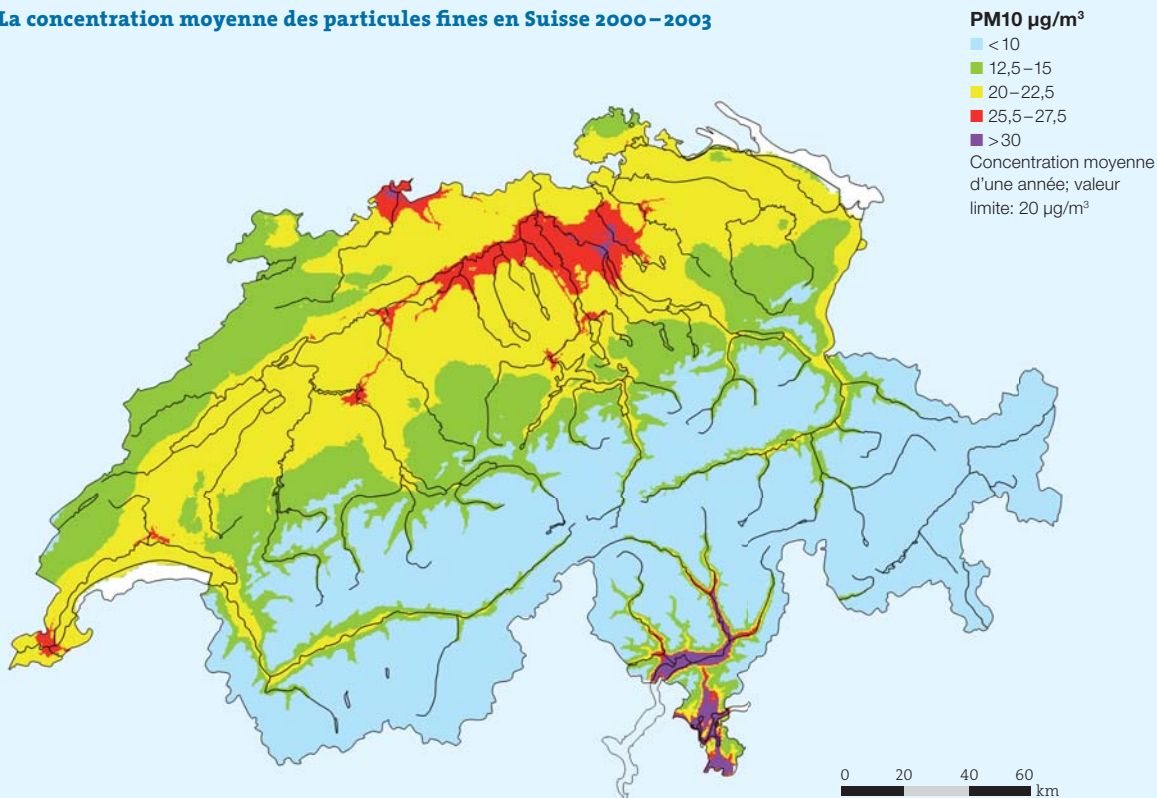
of introducing a standard limit for fine particles in Switzerland. This measure has led to an improvement in the quality of the air in numerous regions of the country. The research has gathered together numerous scientists

from our country: lung specialists, cardiologists, epidemiologists, allergists as well as meteorologists and air hygiene specialists. “*We’ve learnt a great deal about the complex effects of atmospheric pollution on respiratory function and the cardiovascular system. But there’s still a lot to be done, for many questions have remained unanswered*”, Jean-Marie Tschopp explains. The Sapaldia researchers are not limiting themselves to the impact of atmospheric pollution

on health or the effects of passive smoking. The large amount of data collected has enabled other investigations on the state of health of the population to be carried out, for example on the development of bronchitis and asthma in adults. Finally, it should be mentioned that the significance of the study has increased with each phase and age of the participants, for it has meant that it is possible to study health in the long term. An ambitious project that will allow us to understand how important the environment in which we live is.

www.sapaldia.net

La concentration moyenne des particules fines en Suisse 2000–2003



Comme on le voit sur la carte, Crans-Montana fait partie des régions de Suisse où la concentration des particules fines est la plus faible.

Source: BAFU/Météociest 2006